

Балада неймовірностей

Франсуа Війон

Працює ледар безупинно,
Тиран нас милосердя вчить,
Найліпша в світі їжа — сіно,
Пильнує добре той, хто спить,
Хоробрий, хто в бою тремтить,
Найвища добродетель — зрада,-
Лиш від закоханого ждять
Найрозумнішої поради.
Для пологів є домовина,
Врожай — найтяжче з лихоліть,
Поб'ють — сміятись є причина,
Хто виграє, тому й платить,
Водою греблю слід гатить,
Ми живемо брехні заради, —
Лиш від закоханого ждять
Найрозумнішої поради.
Радіє в злигоднях людина,
Найкраща піч, коли курить,
Сумління чисте — ось провина,
Найбільша чесність — обдурить,
Дівок гулящих слід любить,
Шукати розуму у влади, —
Лиш від закоханого ждять
Найрозумнішої поради.
Ви правди хочете? Лиш вади
І хиби в людях слід цінить,
Лише в стражданні є принади,
Любити вміють тільки гади, —
Од вщерть закоханого ждять
Найрозумнішої поради.

Переклад Л. Первомайського